



(11) **EP 1 825 234 B8**

(12) **KORRIGIERTE EUROPÄISCHE PATENTSCHRIFT**

(15) Korrekturinformation:  
**Korrigierte Fassung Nr. 1 (W1 B1)**  
**Korrekturen, siehe**  
**Bibliographie INID code(s) 73**

(51) Int Cl.:  
**G01J 3/443** (2006.01) **G01J 3/28** (2006.01)  
**G01N 21/71** (2006.01) **G01J 3/30** (2006.01)  
**G01J 3/04** (2006.01)

(48) Corrigendum ausgegeben am:  
**21.10.2009 Patentblatt 2009/43**

(86) Internationale Anmeldenummer:  
**PCT/EP2005/011844**

(45) Veröffentlichungstag und Bekanntmachung des  
Hinweises auf die Patenterteilung:  
**02.09.2009 Patentblatt 2009/36**

(87) Internationale Veröffentlichungsnummer:  
**WO 2006/063637 (22.06.2006 Gazette 2006/25)**

(21) Anmeldenummer: **05813612.8**

(22) Anmeldetag: **04.11.2005**

(54) **VERFAHREN ZUR VOLLAUTOMATISCHEN ÜBERTRAGUNG VON KALIBRATIONEN ZWISCHEN  
SPEKTROMETERN**

METHOD FOR THE FULLY AUTOMATIC TRANSMISSION OF CALIBRATING ADJUSTMENTS  
BETWEEN SPECTROMETERS

PROCEDE POUR LA TRANSMISSION ENTIEREMENT AUTOMATIQUE D'ETALONNAGES ENTRE  
DES SPECTROMETRES

(84) Benannte Vertragsstaaten:  
**AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR  
HU IE IS IT LI LT LU LV MC NL PL PT RO SE SI  
SK TR**

(30) Priorität: **16.12.2004 DE 102004061178**

(43) Veröffentlichungstag der Anmeldung:  
**29.08.2007 Patentblatt 2007/35**

(73) Patentinhaber: **Spectro Analytical Instruments  
GmbH  
47533 Kleve (DE)**

(72) Erfinder: **JOOSTEN, Heinz-Gerd  
47559 Kranenburg (DE)**

(74) Vertreter: **LENZING GERBER  
Patentanwälte  
Postfach 20 05 09  
40103 Düsseldorf (DE)**

(56) Entgegenhaltungen:  
**DE-A1- 10 152 679 FR-A- 2 504 264  
US-A- 3 495 909**

**EP 1 825 234 B8**

Anmerkung: Innerhalb von neun Monaten nach Bekanntmachung des Hinweises auf die Erteilung des europäischen Patents im Europäischen Patentblatt kann jedermann nach Maßgabe der Ausführungsordnung beim Europäischen Patentamt gegen dieses Patent Einspruch einlegen. Der Einspruch gilt erst als eingelegt, wenn die Einspruchsgebühr entrichtet worden ist. (Art. 99(1) Europäisches Patentübereinkommen).